

6 ■ SETEMBRO ■ 2026

23º DOMINGO DO TEMPO COMUM



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Pároco

lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex

■ Diretora Paroquial

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Silvia Silveira

■ Coordenadora da Formação

Religiosa
ssilveira@olassumption.net

Isabella Nunes

■ Coordenadora da Conformação

inunes@olassumption.net

Luke Crawford

■ Coordenadora dos Jovens
e Jovens Adultos

lcrawford@olassumption.net

Taylor Avila

■ Assistente Administrativa

■ Coordenadora dos Casamentos
tavila@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER
valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:

META SEMANAL DE OFERTAS: \$15,000

8.30.26 Colecta Regular \$13,377.62

Próxima Segunda Coleta 9.13.26 Caridade Católica (Cáritas)

Apelo do Senhor Bispo: \$59,681 da Meta de \$78,648

75% de Meta

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda-Feira

+ 9 AM Português

Terça e Quinta -Feira

+ 8:05 AM Inglês

+ 9 AM Português

Quarta-Feira

+ 8:05 AM Inglês

+ 6 PM Inglês

Sexta-Feira

+ 9 AM Inglês

Sábado

+ 5:30 PM Inglês

Domingo

+ 9:30 AM Inglês

+ 11:15 AM Português

+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim

+ 6 PM Inglês

Confissões

Quintas-Feiras

■ 7 PM - 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM - 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Necessitam-se alimentos e refeições para o

Programa We Care. O Programa We Care é um

abrigo para homens onde voluntários da comunidade fornecem o

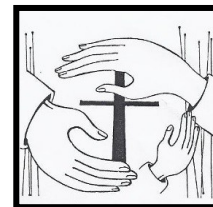
jantar todas as noites. Por favor, entre em contato com Christine

Dores pelo telephone 209-495-0586 ou

email cdores12@aol.com para saber mais.

Para ajuda monetária, por favor envie directamente para

We Care no P.O. Box 1291 Turlock, CA 95381.



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM



Grief Support Group

*Help and encouragement
after the death of a loved one*

A GriefShare support group is a safe, welcoming place where people understand the difficult emotions of grief. At this 13-week group, you'll receive valuable guidance and tips, leading you to relief, comfort, and peace of mind.

Contact Us Today

Mondays 4:30 PM
begins September 14, 2026
Our Lady of the Assumption
2602 S Walnut Rd, Turlock
olassumption.net

griefshare.org



Reunião da Festa

Segunda-Feira, 21 de Setembro

6:30 PM Missa

Reunião logo após no Salão Paroquial

BECOMING CATHOLIC - OCIA ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

The Order of Christian Initiation of Adults (OCIA) is the process for adults who desire to join the Catholic Church and for those seeking more information on the Catholic faith. OCIA is also for Catholics who wish to complete the Sacraments the Initiation.

WHO IS OCIA FOR?

- Non-Catholics who want to find out more about the Catholic Faith
- Those who want to join the Catholic Church through the Sacraments of Initiation (Baptism, Confirmation, First Holy Communion)
- Those who are already baptized and wish to enter into full communion with the Catholic Church
- Those who were baptized Catholic as infants but never received religious education, Confirmation, or First Holy Communion.

OCIA begins meeting this September, please call the parish office (209) 634-2222 to register.



Men of St. Joseph

**Join us for spiritual growth and
fraternity.**

What?

A men's prayer group where all adult men parishioners are welcome to join.

When?

Meetings are on the 2nd and 4th Tuesdays of every month from 7 PM to 8 PM.

Where?

In the parish hall Youth Room (Park behind the hall and enter through the Southeast corner door.)

Our Mission

To help Catholic men grow in their spiritual manhood and increase in devotion to St. Joseph as our spiritual father and perfect example to guide us to become better men and fathers.

The first meetings will be on September 8th and 22rd.

For more information, call or text Daniel Santos at 209-622-8228.

SAVE THE DATE

GRUPO *Mar Alto*

CALIFORNIA'S 44th ANNUAL

FOLCLORE FESTIVAL

MASS 10AM

PERFORMANCE 3PM

DANCE AT 8PM WITH MUSIC BY ALMA

SEPTEMBER 26, 2026

OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH
TURLOCK, CALIFORNIA

VENDORS, RAFFLE & MORE !





Homeschool Community

Have you considered homeschooling or are already homeschooling your children? Did you know there is an active group of homeschooling families here at OLA?

If you would like more information about homeschooling or would like information about how to join in with other Catholic homeschoolers, contact Marie Meredith:

209-769-6894

mariemeredith@reagan.com

ARREE MINISTRIES PRESENTS

— ♥ —

ABIDE IN ME

RETREAT FOR MARRIED & ENGAGED COUPLES

Growing a Christ Centered Marriage

SEPTEMBER 19TH, 2026

9:00 AM - 6:30 PM

Doors open at 8:30

Our Lady of the Assumption Catholic Church
2602 S. Walnut Rd. Turlock, CA

Register Now!



A Parent's Guide to Educational Rights, Responsibilities, & Opportunities

California Catholic Conference

WEBINAR SERIES

TOPICS

- Knowing Your Rights & Responsibilities as a Parent in California Schools
- Understanding State & Federal Education Legislation Impacts
- Following Public Policy Updates Affecting Families
- Learning Tips for Effective Parent Advocacy & School Engagement
- Understanding Educational Choices & Opportunities for Students

PARENTS ARE THE FIRST EDUCATORS

The California Catholic Conference has prepared this guide to help families understand their rights, responsibilities, and opportunities within California's public education system.

[View full list of parent resources here:](https://cacatholic.org/news/education-2026/)
<https://cacatholic.org/news/education-2026/>

SESSION ONE

SUPPORTING PARENTS AS THE PRIMARY EDUCATORS OF THEIR CHILDREN

THURSDAY, SEPTEMBER 10, 2026
12:00-1:00PM



WHO SHOULD ATTEND

- PARENTS & GUARDIANS
- PUBLIC, CHARTER, PRIVATE & CATHOLIC SCHOOL FAMILIES
- SUPERINTENDENTS & ASSOCIATE SUPERINTENDENTS
- PRINCIPALS & SCHOOL LEADERS
- TEACHERS
- DIOCESAN EDUCATION LEADERS & STAFF
- SCHOOL BOARD MEMBERS
- ANYONE COMMITTED TO STRENGTHENING EDUCATIONAL EXCELLENCE

Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para conosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	Jessica Mora
Teresa Xavier	Maria Pascoal
Lurdes Toledo	José Pascoal
Fatima Linhares	Marie Rose-Watkins
Frank Linhares	Angela Águeda
João Parreira	Natália Azevedo
Serafina Jordão	Barbara J. Daniel
Maggie Azevedo Barker	Julianne Rosa
Cecilia Pires	Eleutério Soares
George Azevedo	João Clemente Lopes
Norberta Aquino	Manuel Mattos
Evangelina Nunes	Rosealine Costa
João Machado	Jerry Avila
Lucia Bogacki	Felipe Ormond
Joey Pacheco	Daniel Mendonca
Manuel Soares	Joe Freitas
Shirley Vierra	Ilidio Jorge Almeida

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para (209) 634-2222.

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Russel Wright	Tom McGuire
Steve Sperry	Brityn Butrick
Alfredo Parreira	Barry Matthews
Tiberio Azevedo	Antonio Faustino Fontes
John Silva	Ronald Jones
William Paul Batt	Sherrill Gomes
Maria R. Cardoso	Joseph Pierce
Donald Mello	Zilda Morais
Anne Marie Walker	João Medeiros
Maria Emilia Nunes	Maria Filomena Sousa
Celeste Drumonde	Joe I. Silva
John Veríssimo	Maria de Lourdes Ormonde
Bruno Parreira	Maria Mercês Nunes
Manuel Dutra	Manuel Jorge Morris
Maria Judite Jordão	Carla Sanchez Vargas
Margarida Reis	Felisberta Sequeira Soares
Antonio Alves	Antonio Amaral
Tito Rebelo	Frances Couto
José Nelson de Sousa	Maria Honoria Teixeira
Maria Fernanda Azevedo	Felipe Ormonde
Angelina Vieira	Maria Fatima Oliveira

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, September/Setembro 7

9:00 AM – Português

† António e Serafina Teixeira – da família

Tuesday • Terça-Feira, September/Setembro 8

8:05 AM – English

CAIC Students, Families and Benefactors

9:00 AM – Português

† Fatima Oliveira, e intenções dos seus filhos e suas famílias

Wednesday • Quarta-Feira, September/Setembro 9

8:05 AM – English

CAIC Students, Families and Benefactors

6:00 PM – English

† Manuel Duarte Luis, death anniversary and int. of B. Luis

Thursday • Quinta-Feira, September/Setembro 10

8:05 AM – English

CAIC Students, Families and Benefactors

9:00 AM – Português

Int. de Emanuel e Andrea Teixeira, aniversário de casamento e filhos – dos pais Honório e Helena

Friday • Sexta-Feira, September/Setembro 11

9:00 AM – English

† Eduardo Sousa e Manuel F. Azevedo, aniversário de morte – da esposa e filha

Saturday • Sábado, September/Setembro 12

5:30 PM – English

† António Cabral and int. of Lee Cabral

Sunday • Domingo, September/Setembro 13

9:30 AM – English

† Alberto & Grimoalda Dias & grandparents of Connie & Frank Galhano

† António Borba – from family

† Cassy Mancebo – from mom, dad & family

† Ellen Davidloo & Michelle Wincek

† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura

† João e Rosa Pereira – from family

† John M. Silva – from wife, children and grandchildren

† Jonathan Sanchez, Balberto Sanchez Sr. &

Carmen A. Sanchez, Jose C. Maldonado

& Hijinia Maldonado– from family

† José & Teresa Alves – from family

† José Nelson de Sousa and int. of Fatima de Sousa and family

† Lourenco Family – OLA Knights

† Luke Mancebo – from family

† Maria de Jesus Ramos – from the Vazquez family

† Miguel Valdez Vasquez

† Natalia Neves - from Lynne & Andy Bogetti

† Victor & Maria Gonzalez – from Paul & Rosa Azevedo

† William Brasil - anonymous

For the children & grandchildren of José & Maria das Neves Brasil

Int. of Michael Kelley, on his birthday – from the

Nunes family

Int. of Helena Wolf, baptism anniversary – from parents

11:15 AM – Português

† Angelina Vieira – de Maria Leonor e Gina Machado

† Angelo Gomes – da esposa e filhos

† António Amorim – da esposa Teresa e familia

† António e Laura Goulart – da família

† António Nunes Amaral – da esposa Maria Alice

† António Tomás Sousa – dos filhos

† Bob Andrade e defuntos de Manuel & Odelta Andrade

† David Anthony Mendes – do pai David Mendes

† Defuntos de António e Zélia Freitas e almas do

Purgatório especialmente as mais abandonadas

† Defuntos de Honório e Helena Teixeira

† Diane e David Sousa – dos pais

† Francisco Linhares – da esposa e filho

† Francisco, Adelaide, Gregório, Maria e Serafim

Azevedo – de Bernardete Luis e família

† Hermana Camboia – de David & Phyllis Camboia

† João Silveira Fagundes, aniversário de morte – da filha Fernanda Azevedo

† José C. Couto – da esposa Diamantina e filhos

† José e Isabel Ponceano – do filho John e família

† José e Luisa Parreira e Arminda Oliveira

– da familia

† José Guilherme Bettencourt, António Isidro

Bettencourt e José Augusto Bettencourt

– de Lurdes Alves

† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão

† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família

† Luis Carlos Berbereia e David Berbereia

– de Liliana Berbereia

† Manuel Azevedo e Bernardete Brasil – da família

† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz

Dinis – da filha e sobrinha Mariazinha Dinis

† Margarida Silva Reis – da familia

† Maria Emilia Nunes – do marido João Nunes e familia

† Maria Fernanda Azevedo – do marido Manuel Silva Azevedo e familia

† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar

† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo

† Pedro Reis – da esposa e família

† Rosália Batista – dos filhos

† Tibério Azevedo e defuntos de Rosa Azevedo

Int. de Anthony Lopes, aniversário natalício

– dos pais Clemente e Patricia

1:30 PM – Traditional Latin Mass

For the Parish Community

6:00 PM – English

Int. of Kevin Borba, on his birthday – from family

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

TURLOCK MEMORIAL PARK & FUNERAL HOME

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

Allen MORTUARY
Established 1952 • RD 452
Michael Allen
President

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of Your Catholic wedding
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:
Samuel Silveira
(209)-410-3590

Deputy Grand Knight:
Anthony Lopes
(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Barn Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

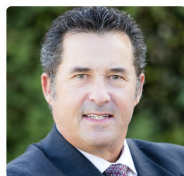
(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F. 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P. 209-385-0700 | F. 209.385.3789

BRANCHING BRAINS
PSYCHOLOGY SERVICES

Private Evaluations for Dyslexia, Autism & ADHD

Counseling Support for Kids & Teens

By Appointment Only
209-356-4040

430 Crane Ave Suite III
Turlock, CA 95380

branchingbrainspsychology.com
LEP #4462

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
REALTOR® DRE#01261050

*"I can't sing,
but I can SELL!"*

209.678.1915
elviscansell.com

LIKE US @RealtorElvisCanSell



CENTURY 21
1351 GEER ROAD
TURLOCK, CA

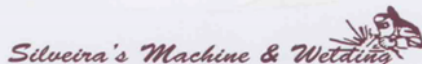


Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL



P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariybac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION
GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517